

**项目名称 :绍兴文理学院元培学院“商务英语、翻译综合实训室”项目**

**项目编号 : TYJZ2021057**

**报  
价  
文  
件**

**投标人全称 : 杭州中语科技有限公司**

**地 址 : 杭州市西湖区五洲国际商业中心 2 幢 812 室**

**联 系 人 : 俞锐勇**

**联系电话 : 13567183884**

**时 间 : 2021 年 06 月 21 日**

## 目 录

1、投标响应函（格式） .....	2
2、开标一览表（格式） .....	3
3、中小企业声明函（工程、服务） .....	7

# 1、投标响应函（格式）

致：绍兴文理学院元培学院、泰宇建筑工程技术咨询有限公司

根据贵方招标文件（TYJZ2021057）的要求，正式授权（俞锐勇、单位：杭州中语科技有限公司、职务：经理）代表投标人（杭州中语科技有限公司、杭州市西湖区五洲国际广场 2-812 室）提交投标文件。

我方已完全明白招标文件的所有条款要求，兹声明同意如下：

1. 我方同意在投标人须知规定的开标日期起遵守本投标文件中的承诺且在投标有效期满之前均具有约束力。

2. 我方承诺已经具备《中华人民共和国政府采购法》中第二十二条规定的参加政府采购活动的供应商应当具备的条件。

3. 我方投标文件中填列的技术参数、配置、服务、数量等相关内容都是真实、准确的。保证在本次项目中所提供的资料全部真实和合法。同意向泰宇建筑工程技术咨询有限公司提供可能另外要求的与投标有关的任何数据或资料。

4. 我方理解贵方将不受你们所收到的最低报价的约束。

5. 本投标自开标之日（投标截止之日）起 90 天内有效。

6. 我方将严格遵守《中华人民共和国政府采购法》第七十七条规定，供应商有下列情形之一的，处以采购金额 5%以上 10%以下的罚款，列入不良行为记录名单，在一至三年内禁止参加政府采购活动；有违法所得的，并处没收违法所得；情节严重的，由工商行政管理机关吊销营业执照；构成犯罪的，依法追究刑事责任：

- a)提供虚假材料谋取中标、成交的；
- b)采取不正当手段诋毁、排挤其他供应商的；
- c)与采购人、其它供应商或者采购代理机构恶意串通的；
- d)向采购人、采购代理机构行贿或者提供其他不正当利益的；
- e)在招标采购过程中与采购人进行协商谈判的；
- f)拒绝有关部门监督检查或提供虚假情况的。

供应商有前款第 a)至 e)项情形之一的，中标、成交无效。

地址：杭州市西湖区五洲国际广场 2-812 室 邮政编码：310030

电话：0571-87762520

传真：0571-87762510

开户银行：招商银行杭州城西支行

帐号：571906806810111

法定代表人或其授权代表（签字或盖章）

投标人（电子签章）：杭州中语科技有限公司

日期：2021 年 6 月 21 日

## 2、开标一览表（格式）

投标人名称：杭州中语科技有限公司

标 项：招 标 一

招标编号：TYJZ2021057

单位：元

序号	名称	货物的制造商或服务的提供商	数量	单位	型号和规格（或具体服务）	单价	总价	交货期	质保期 / 服务要求（年限）
1.	商务英语单证实训系统	厦门亿学软件有限公司	1	套	商务英语单证实训系统 V2.0	85000	85000	15 个工作日	3 年
2.	商务英语函电实训系统	厦门亿学软件有限公司	1	套	商务英语函电实训系统 V2.0	99800	99800	15 个工作日	3 年
3.	计算机辅助翻译教学管理系统（笔译模拟实训系统-教学管理平台）	成都市优译翻译服务有限公司	1	套	LSCAT 笔译模拟实训系统-教学管理平台 V1.0	78000	78000	15 个工作日	5 年
4.	计算机辅助翻译实训管理系统（笔译模拟实训系统-翻译实训平台）	成都市优译翻译服务有限公司	1	套	LSCAT 笔译模拟实训系统-翻译实训平台 V1.0	78000	78000	15 个工作日	5 年

5.	计算机辅助翻译语料库管理系统 (笔译模拟实训系统-语料管理平台)	成都市优译翻译服务有限公司	1	套	LSCAT 笔译模拟实训系统-语料管理平台 V1.0	74000	74000	15 个工作日	5 年
6.	计算机辅助翻译教师机管理系统 (笔译模拟实训系统-系统管理平台)	成都市优译翻译服务有限公司	1	套	LSCAT 笔译模拟实训系统-系统管理平台 V1.0	74500	74500	15 个工作日	5 年
7.	口译语料库实训平台	北京中译天凯教育咨询有限公司	1	套	LSCAT 口译语料库实训平台 V2.0	0	0	15 个工作日	5 年
8.	学生机电脑	联想集团	50	台	启天 M430-N000 Intel i5-10500 3.1G 6C/8GB DDR4 2666 UDIMM/Intel H 系列 主板 Intel Comet Lake B460/8G DDR4/240G 固态硬盘/集成显卡、声卡、网卡/硬盘保护/网络同传/机箱电源/TW 13L 260W 85% QTM/21.5 寸液晶显示器/键鼠、头戴式立体声耳麦话筒一体设备	4900	245000	15 个工作日	3 年

9.	24口千兆以太网交换机	普联技术有限公司	2	台	TL-SG1024DT	600	1200	15个工作日	3年
10.	路由器	普联技术有限公司	1	台	TL-R479G+	660	660	15个工作日	3年
11.	操作管理主机	联想集团	1	台	启天 M430-N000 Intel i5-10500 3.1G 6C/8GB DDR4 2666 UDIMM/Intel H 系列 主板 Intel Comet Lake B460/8G DDR4/240G 固态硬盘/1T 硬盘/2G 独立显卡、声卡、网 卡/DVD 刻录/硬盘保护 /网络同传/机箱电源 /TW 13L 260W 85% QTM/21.5 寸液晶显示 器 X2/键鼠、头戴式立 体声耳麦话筒一体设备	6800	6800	15个工作日	3年
12.	多媒体授课 音响,功放, 话筒	四川湖山 电器股份 有限公司	1	套	功放:XA300, 音响: MG60, 无线话筒: HS8.1C, 鹅颈话筒: DS-301	2200	2200	15个工作日	3年
13.	静电地板、 综合布线等	江苏康运 机房设备 有限公司; 普联集团; 浙江正泰 电器股份 有限公司	1	批	康运 /600*600*35 (mm)防静电地板;公 牛插座;TP-LINK/超五 类网线;正泰/2.5平方 电源线	32000	32000	15个工作日	3年
14.	空调	海信(山 东)空调有	2	台	KFR-72LW/E500-A1	4820	9640	15个工作日	3年

		限公司							
15.	环形会议桌 以及普通电 脑桌（含电 脑主机位 置）	扬州凯扬 办公设备 制造有限 公司	50	座	定制	380	19000	15个工 作日	3年
16.	钢木学生凳	扬州凯扬 办公设备 制造有限 公司	50	个	定制，尺寸：L360× W260×H420mm	80	4000	15个工 作日	3年
17.	投标总价：			小写：809800.00		大写：捌拾万玖仟捌佰元整			

注: 1.报价一经涂改,应在涂改处加盖单位公章或者由法定代表人或其授权代表签字或盖章,否则其投标作无效投标处理。

2.招标人不接受某一标项中有2个(含)以上的报价或方案,若投标人在此表中有2个(含)以上的报价或方案,其投标作无效投标处理。

3.投标人需按本表格式填写,如无对应内容,则填写:“无或/”。

4.有关本项目实施所涉及的一切费用均计入报价。

5.以上表格要求细分项目及报价,在“规格型号(或具体服务)”一栏中,货物类项目填写规格型号,服务类项目填写具体服务。服务包含但不仅限于:服务方案、次数或人数、服务年限等,产品包含但不仅限于:名称、品牌、型号、生产厂商、数量、质保期等。

6.特别提示:采购机构将对项目名称和项目编号,中标供应商名称、地址和中标金额,主要中标标的的名称、规格型号、数量、单价、服务要求等予以公示。请把上述涉及的内容完整填写在开标一览表中。

投标人(电子签章): 杭州中语科技有限公司

法定代表人或其授权代表(签字或盖章):

俞锐勇

日期: 2021年6月21日

### 3、中小企业声明函（工程、服务）

本公司（联合体）郑重声明，根据《政府采购促进中小企业发展管理办法》（财库〔2020〕46号）的规定，本公司（联合体）参加的绍兴文理学院元培学院“商务英语、翻译综合实训室”项目采购活动，工程的施工单位全部为符合政策要求的中小企业（或者：服务全部由符合政策要求的中小企业承接）。相关企业（含联合体中的中小企业、签订分包意向协议的中小企业）的具体情况如下：

1. 口译语料库实训平台（标的名称），属于 计算机软件行业（采购文件中明确的所属行业）；承建（承接）企业为 北京中译天凯教育咨询有限公司（企业名称），从业人员 15人，营业收入为 300万元，资产总额为 200万元，属于 小型企业（中型企业、小型企业、微型企业）；

.....

以上企业，不属于大企业的分支机构，不存在控股股东为大企业的情形，也不存在与大企业的负责人为同一人的情形。

本企业对上述声明内容的真实性负责。如有虚假，将依法承担相应责任。

企业名称（盖章）：杭州中语科技有限公司

日期：2021年 06月 21日

注：

- 1、投标人提供的中小企业声明函与实际情况不符的，视为投标人提供虚假材料投标，投标无效。
- 2、根据《政府采购促进中小企业发展管理办法》的通知（财库〔2020〕46号）规定，中标、成交供应商享受中小企业扶持政策的，采购代理机构将随中标、成交结果公开中标、成交供应商的《中小企业声明函》。
- 3、符合《关于促进残疾人就业政府采购政策的通知》（财库〔2017〕141号）规定的条件并提供提供《残疾人福利性单位声明函》（附件4）的残疾人福利性单位视同小微企业；根据《关于政府采购支持监狱企业发展有关问题的通知》（财库〔2014〕68号）的规定，投标人提供由省级以上监狱管理局、戒毒管理局（含新疆生产建设兵团）出具的属于监狱企业证明文件的，视同为小微企业。



### 3.1 北京中译天凯教育咨询有限公司小微企业名录截图

The screenshot shows a web browser window with the URL [http://xwqy.gsxt.gov.cn/mirco/micro\\_lib](http://xwqy.gsxt.gov.cn/mirco/micro_lib). The page title is "小微企业名录" (Small and Micro Enterprises Directory). The search results table is as follows:

企业名称	统一社会信用代码/注册号	资金数额 (万元)	企业类型	登记机关
北京中译天凯教育咨询有限公司	91110108399185595D	200	有限责任公司(自然人投资或控股)	北京市工商行政管理局海淀分局

At the bottom of the page, the copyright information is: 版权所有：国家市场监督管理总局  
地址：北京市西城区三里河东路八号 邮政编码：100820 技术支持电话：010-88650856 业务咨询电话：010-68028439